



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Repeat printout

214036

Delivery note

No.: 83083022 / ExtNo:

Date: 28.08.2018

Page: 1 of 1 Pages

Contact:

Mihai Tarcea

Telephone:

40374335026

Telefax:

Customer no.:

499151

Vendor no./Index

91022768 /

Sold to:

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Your order no.: 550003571901

Our order no.: 30052444

Planned goods issue date: 28.08.2018

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500080900	A2C7376891000 TCU DCT DCT250_2 type E Country of origin: RO		1,827	4,476.150	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		29	197.200	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		29	58.000	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		261	1,200.600	0.000
	Total		29	5,931.950	0.000

180199292
5008524041
180199851

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1827

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 29

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data contollo: 31.08.18

Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code:RO 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911

1. Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div> Auto: AB 36 CYK / AB-97-CYK	
2. Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		7. Transportateurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature	
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place: 550018 SIBIU Pays / Country: ROMANIA Date / Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure		8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods	
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place: 70026 Modugno Bari Pays / Country: Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248			
5. Instructions de l'expéditeur Sender's Instructions		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender Delivery note: 83083021; 3022.-	

10. Marques et numéros Marks and Nos	11. Nombre de colis Number of packages	12. Mode d'emballage Method of packing	13. Nature de la marchandise Nature of the goods	14. Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg	15. Cubaj, m³ Umfang in m³
Pe 57 paleti, in 513 tavite plastic, 57 capace plastic - 3591 unitati electronice de control TOTAL: 57			8708	11748 Kg 11748 Kg	

16. Convention particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreement between the sender and the carrier <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> EU GOODS / EG WARE Free circulation / Freie Bewegung Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Turcanu Razvan Date: 28.08.2018 Position: Operator Shipping </div>	17. A payer par / To be paid by: Prix de transport / Carriage charges Frais accessoires / Supplementary charges Droits de douane / Customs duties Autres frais / Other charges	Expéditeur / Sender Destinataire / Consignee
18. Autres indications / Other useful information FCA Sibiu	19. Remboursement / Cash on delivery	

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contract de Transport International de marchandises par route (CMR)
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)
 Diese Beforderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beforderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)
 Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe șosele (CMR)

21. Incheiat la / Ausgefertigt in SIBIU Le / on 28.08.2018	22. Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender / Semnătura sau ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; display: inline-block;"> CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS S.R.L. SIBIU - ROMANIA </div>	23. Signature ou timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier / Semnătura sau ștampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> AUTODANA GROUP S.R.L. J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMANIA </div>	24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri recepționate / Güter empfangen Le / on 31 AGO 2018 Lieu / Place Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee / Semnătura și ștampila destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfängers <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> "Ricevuto con riserva di verifica" </div>
---	--	--	---

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier
RAOU MINNEA

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

1-5, 9-16, 18+22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

ADR* - în caz de mărfuri periculoase indicate, a la demnitate, în partea de sus a acestui document se cer informații suplimentare în ADR, Part 5. Numărul de înregistrare și grupul de ambalaj
- in case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 2, see special documentation demands in ADR, Part 5. The label number and Packing Group